



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ

www.bfsa.egov.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY

www.bfsa.egov.bg

Veterinary certificate to accompany dry-salted hides and skins to Israel
Ветеринарен сертификат, придружаващ сухо осолени кожи за Израел

Exporting country/Държава износител: _____ Certificate No./Сертификат No.: _____

Responsible ministry/Отговорно министерство: _____ Certifying department/Сертифициращо звено: _____

I. Identification / Идентификация

Description of product and species/Описани на продукта и видовете: _____

Nature of packaging/Вид опаковане: _____

Number of packages/Брой опаковки: _____ Net weight/ Нетно тегло: _____

Identification/Идентификация: _____

II. Origin / Произход

Name, address and approval number of the producer/Име, адрес и регистрационен номер на производителя: _____

III. Destination / Дестинация

The product will be sent / Продуктът ще бъде изпратен

From/От: _____ To/За: _____

(place of loading/място на натоварване) (country and place of destination/държава и място по местоназначение)

By the following means of transport/Със следните транспортни средства: _____

(the flight number or the name of ship/номер на полета или име на кораба)

Container(s) No(s)/Контейнер(и) No: _____ Seal(s) No(s)/Пломба(-и) No: _____

Name and address of consignor/Име и адрес на изпращача: _____

Name and address of consignee/Име и адрес на получателя: _____

IV. Declaration / Декларация

I, the undersigned official veterinarian hereby certify that/ Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, с настоящото, удостоверявам че:

1. The producer is an establishment which is approved by the State Veterinary Services for the local market as well as for export to Israel and supervised by an official or accredited veterinarian/Производителят е предприятие, което е одобрено от държавната ветеринарна служба за местния пазар, както и за износ за Израел и е под надзора на официален или акредитиран ветеринарен лекар;
2. The products described above have been derived from animals⁽¹⁾/fetuses which were recovered from animals⁽¹⁾/fetuses that/Продуктите описани по-горе са добити от животни⁽¹⁾/фетуси, които са добити от животни⁽¹⁾/фетуси, които:
 - a. originated in areas (30 km radius) free of known outbreaks, of all diseases transmissible by the certified product (specific to the species) included in the OIE Notifiable diseases, and from establishments that were not placed under movement restrictions for the control of anthrax/произхождат от зона (30 км радиус) свободна от известни огнища на всички заболявания, които могат да се пренесат от сертифицирания продукт (специфични за вида), принадлежащи към заболяванията, подлежащи на задължително обявяване в ОИЕ и от предприятия, които не са били поставени под възбрана за движение свързана с контрола на антракса;
 - b. ⁽¹⁾ either/или [- were slaughtered and their carcasses are fit for human consumption in accordance with the exporting country legislation;]/[- са заклани и техните трупове са годни за човешка консумация в съответствие със законодателството на държавата износител;]
 - (1) or/или [- were slaughtered in a slaughterhouses, after undergoing ante-mortem inspection, and were considered fit, as a result of such inspection, for slaughter for human consumption in accordance with the exporting country legislation;]/[- са заклани в клиника след като са преминали предклиничен преглед и в резултат на този преглед са определени като годни за клане с цел човешка консумация в съответствие със законодателството на държавата износител;]
 - ⁽¹⁾ or/или [- did not show any clinical signs of any disease communicable to humans or animals through the hide or skin, and were not killed to eradicate any epizootic disease;]/[- не са показали никакви клинични признаци на заболяване, което се предава на хората или животните чрез кожата и не са били убити, с цел ликвидиране на епизоотично заболяване;]
3. The products described above / Продуктите описани по-горе
Either/или⁽¹⁾ 3.1 come from animals originate from a country officially free from FMD in accordance to the OIE Terrestrial Animal Health Code and have been/произхождат от животни

от държава официално свободна от шап в съответствие с Кодекса на сухоземните животни на ОІЕ и са били:

- a. dry-salted or wet-salted for at least 14 days prior to exportation ⁽¹⁾, or/сухо-осолени или мокро-осолени най-малко 14 дни преди износа⁽¹⁾, или
- b. salted for 7 days in sea salt with addition of sodium carbonate to 2% ⁽¹⁾, or/осолени за 7 дни в морска сол с добавен до 2% натриев карбонат⁽¹⁾, или
- c. dried for 42 days at a temperature for at least 20°C⁽¹⁾;/изсушени за 42 дни при температура не по-малко от 20°C⁽¹⁾;

Or/или⁽¹⁾ 3.2 come from animals originate from a country not officially free from FMD in accordance to the OIE Terrestrial Animal Health Code and have been/ произхождат от животни, които са от държава, която не е официално свободна от шап в съответствие с Кодекса на сухоземните животни на ОІЕ и са били:

The products described above have been salted for at least 28 days prior to exportation with sea salt with addition of 2% Sodium Carbonate/Продуктите описани по-горе са били осолени за не по-малко от 28 дни преди износа с морска сол с добавен 2% натриев карбонат.

4. The products described above have undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment and have not been in contact with any other animal product or live animals/Продуктите описани по-горе са били подложени на всички предпазни мерки с цел избягване на повторно замърсяване с патогенни причинители след обработването им и не са били в контакт с друг животински продукт или живи животни.

(1) Delete as appropriate / Излишното се зачертава

Date/Дата _____

Full Name & Title of the Official Veterinarian /
Трите имена и длъжността на официалния ветеринарен лекар

Place/Място _____

Signature / Подпис

Official Seal / Официален печат